

Gut geplant und gut gerüstet:  
Das ADAC TourSet.  
Auf den besten Routen  
Zu den schönsten Plätzen  
Mit den wichtigsten Tipps



ADAC TourSet® mini

Sprachführer  
**Französisch**

SF 02

auch  
online  
erhältlich

## Autofahren und Verkehr

In welche Richtung liegt ...?  
Wie weit ist es bis ...?  
Ist das richtig nach ...?  
Bitte volltanken.

Nord, Süd	nord, sud
Ost, West	est, ouest
links, rechts	gauche, droite
geradeaus	tout droit
zurück	en arrière
oben, unten	en haut, en bas
Ecke, Brücke	coin, pont
Ampel	feux de signalisation
Kreuzung	croisement
Landkarte	carte

### Unterwegs im Kfz ...

Abschleppseil	câble de dépannage
Anhänger	remorque
Auspuff	échappement
Auto, Motorrad	voiture, moto
Autoschlüssel	clef de voiture
Autovermietung	location de voitures
Benzinkanister	jerrycan d'essence
Erste-Hilfe-Kasten	trousse de premier secours
Fahrzeugpapiere	papiers du véhicule
Führerschein	permis de conduire
Garage	garage

Dans quelle direction se trouve ...?  
C'est loin jusqu' à ...?  
Est-ce la direction de ...?  
Le plein, s'il vous plaît.

Grüne Karte	certificat d'assurance du véhicule
Ich brauche Hilfe. Hilfe!	J'ai besoin d'aide. Au secours!
Kennzeichen	plaque d'immatriculation
Kofferraum	coffre
Maut	péage
Panne	panne
Pannendienst	service de dépannage
Parkhaus, -platz	parking
Polizei	police
Tankstelle	station-service
Unfall	accident
Warndreieck	triangle de signalisation

### ... und öffentlich

Fahrkarte	ticket de transport
Fahrplan	horaire
hin und zurück (Bus-) Bahnhof	aller-retour gare (routière)
Bushaltestelle	arrêt de bus
Flughafen	aéroport
Flugzeug	avion
Rückbestätigung	confirmation
Hafen, Schiff	port, bateau
Fähre	ferry, bac

Der ADAC Reiseservice: Alles aus einer Hand für Ihre Reise  
Für Paris bieten wir Ihnen Städte-Kurzreisen mit und ohne Flug,  
Revueführer, einen ADAC Reiseleiter mit Sprachführer und einen  
Cityplan. Mehr erfahren Sie in Ihrer ADAC Geschäftsstelle.  
unter [www.adac.de](http://www.adac.de) und Telefon 0 180 5 10 11 12 (0,12 €/Min.).

Baumwolle	coton	synthetik	synthétique
Wolle	laine	Hemd	chemise
Zoll	douane	Bluse	chemisette
Zeitschrift	magazine	Hose, Rock	pantalon, jupe
Zeitung, Buch	journal, livre	Jacke, Mantel	veste, manteau
Schmuck	bijou	Schuh	chaussures
Rechnung	facture	Hut	chapeau
Quittung/Beleg	recu, quittance	Umkleidekabine	cabine d'essayage
Kunsthändler	artisanat d'art	Spiegel	miroir
Handarbeit	ouvrage fait main	Schuh	chaussures
Briefmarke	timbre	klein/lang	zu klein/gros
Ansichtskarte	carte postale	klein/lang	zu klein/gros
Andenken	souvenir	groß/klein	plus grand/petit
Das ist zu teuer/zu viel.	C'est trop cher/beaucoup trop.		
Das ist genug/zu wenig.	C'est suffisant/pas assez.		
Haben Sie das in einer anderen Farbe/Größe?	Avez-vous cet article dans une autre couleur/taille?		

## Einkaufen

Was wir Ihnen noch anbieten

Für Mitglieder stehen neben den Sprachführern weitere  
TourSet-Produkte zur Verfügung, die kostenlos beim ADAC  
erhältlich sind. Passend zu vielen Reisezielen gibt es Stadt-,  
Regional- und Länderführer sowie Reisekarten und zahl-  
reiche zusätzliche Informationen über Ihr Urlaubsland.

### In der Werkstatt

Batterie	batterie	Leck	fuite
Blinker	clignotant	Mechaniker	mécanicien
Bremse	frein	Ölstand	niveau d'huile
Bremsflüssigkeit	liquide de freins	Plattfuß	crevaison
Dichtung	joint	Reifendruck	pression du pneu
Ersatzteil	pièce de rechange	Reifen wechseln	changer de pneu
Getriebe	boîte de vitesses	Reparatur	réparation
Keilriemen	courroie de distribution	Scheibenwischer	essuie-glace
Klimaanlage	climatisation	Scheinwerfer	phare
Kühler	radiateur	Vergaser	carburateur
Kühlwasser	eau de refroidissement	Wasserpumpe	pompe à eau
		Werkstatt	garage
		Zündkerze	bougie
		Zündung ein- stellen	mettre le contact
		Zylinderkopf	joint de culasse

## Übernachten

Gibt es in der Nähe ein Hotel?	Y'a-t-il un hôtel dans les environs?
Gibt es dort einen Campingplatz?	Y'a-t-il un camping?
Haben Sie ein Zimmer frei?	Avez-vous une chambre?
Kann ich das Zimmer sehen?	Pui-je voir la, s'il-vous plaît?
Hotel	hôtel
Pension	pension
Reservierung	réservation
Einzelzimmer	chambre simple
Doppelzimmer mit Frühstück	chambre double avec petit déjeuner
... Halbpension	demi-pension
... Vollpension	pension complète
mit Bad, Dusche	baignoire, douche
mit WC	WC, toilette
mit Balkon	balcon
Aufzug	ascenseur
Treppe	escalier
Stockwerk	étage
behinderten- gerecht	accessible aux handicapés
Nichtraucher	non-fumeur
Reklamation	réclamation
Stellplatz	emplacement
Stromanschluss	branchement électrique
Entsorgungs- station	aire de services
Wohnwagen	caravane
Wohnmobil	camping-car

gern geschehen	je vous/ten prie
danke	merci
bitte	s'il vous/te plaît
vieleicht	peut-être
nein	non
ja	oui
Verzeihung!	Pardonnez-moi!
Sie ...	... Sie
Entschuldigen	Excusez-moi ...
Wie heißen Sie?	Comment vous appelez-vous?
Mein Name ist ...	Je m'appelle ...
Fraulien	Mademoiselle
Frau	Madame
Herr	Monsieur
willkommen	bienvenue
Auf Wiedersehen au revoir	
Gute Nacht	bonne nuit
Guten Abend	bonsoir
Guten Morgen	bonjour
Guten Tag	bonjour

## Begrüßung und Höflichkeit

Ich bin/wir sind ...  
Was ist das?  
Das ist ...  
Wo ist/ sind ...?  
Wo kann ich ... bekommen?  
Haben Sie ...?  
Wie viel kostet ...?  
Ich kann Sie nicht verstehen!  
Verstehen Sie mich?  
Wie heißt das auf Französisch?  
Schreiben Sie das bitte auf.

Wie spät ist es? Quelle heure est-il?	Es ist 10 Uhr. Il est dix heures.
	gestern, heute hier, aujourd'hui
	morgen demain
	übermorgen après-demain
	am Vormittag dans la matinée
	am Mittag à midi
	am Nachmittag dans l'après-midi
	am Abend dans la soirée
	in der Nacht dans la nuit
	Stunde, Tag heure, jour
	Monat, Jahr mois, année
	Montag lundi
	Dienstag mardi
	Mittwoch mercredi
	Donnerstag jeudi
	Freitag vendredi
	Samstag samedi
	Sonntag dimanche
	Feiertag jour férié

## Zeit und Geld

Je suis/nous sommes ...  
Qu'est ce que c'est?  
C'est ...  
Où est/sont ...?  
Où puis-je ... trouver?  
Avez-vous ...?  
Combien coûte ...?  
Je ne vous comprend pas!  
Me comprenez-vous?  
Comment ça s'appelle en français?  
Vous pouvez me l'écrire.

## Allgemeines und Wichtiges

1, 2, 3	un, deux, trois
4, 5, 6	quatre, cinq, six
7, 8, 9	sept, huit, neuf
10, 11, 12	dix, onze, douze
13, 14	treize, quatorze
15, 16	quinze, seize
17, 18, 19	dix-sept, dix ...
20, 21	vingt, vingt et un
22, 23 ...	vingt-deux ...
30, 40	trente, quarante
50, 60	cinquante, soixante
70, 80	soixante-dix, quatre-vingt
90	quatre-vingt-dix
100, 1000	cent, mille
Bank, Geld	banque, argent
Kleingeld	monnaie
Kreditkarte	carte de crédit

Geldautomat	distributeur bancaire
Ausweis	carte d'identité
<b>Sonstiges</b>	
Fremdenverkehrsamt	office de tourisme
Sehenswürdigkeit	curiosité touristique
Eingang	entrée
Ausgang	sortie
offen	ouvert
geschlossen	fermé
verboten	interdit
erlaubt	permis
Öffnungszeiten	heures d'ouverture
Telefon	téléphone
Toilette	toilettes

## Gesundheit

Rufen Sie bitte einen Arzt.  
Ich habe (starke) Schmerzen.  
Ich leide an ...  
Ich bin erkältet J'ai pris froid  
Entzündung inflammation  
Verstauchung entorse  
Durchfall diarrhée  
Verstopfung constipation  
Fieber fièvre  
Kopfschmerzen mal de tête  
Bauchschmerzen mal au ventre  
Herzbeschwerden problèmes cardiaques  
Zuckerkrankheit diabète

Appelez un médecin/ docteur.  
J'ai (très) mal.  
Je souffre de ...

Krankenkasse	caisse de maladie
Krankenhaus	hôpital
Krankenhwagen	ambulance
Auslandskrankenschein	E111, certificat de maladie étranger
Sprechstunde	heure de consultation
Zahn-/Kinderarzt	dentiste/pédiatre
Frauenarzt	gynécologue
Apotheke	pharmacie
Medikament	médicament

Ich möchte zwei Eintrittskarten. Kann ich vorbeistellen?	Je voudrais deux billets. Puis-je les commander à l'avance?
Ich möchte ein ... mieten.	Je voudrais louer un ...
baden	se baigner
Berg	montagne
Boot	bateau
Bucht	bate
Burg, Schloss	château
Denkmal	monument
Eintrittskarte	ticket d'entrée
Freizeitpark	parc d'attraction
Fremdenführer	guide
Kino, Konzert	cinéma, concert
Liegestuhl	chaise longue
Markt	marché
Meer	mer
Musical	comédie musicale
Nachtclub	boite de nuit
Nationalpark	parc national
Opera	opéra
Platz	place

## Unterhaltung

Gemüse	légume
Tomate	tomate
Gurke	concombre
Paprika	poivron
Karotte	carotte
Blumenkohl	chou-fleur
Kartoffeln	pomme de terre, patate
Pommes frites	frites
Nudeln, Reis	pâtes, riz
Sauce	sauce
Salat	salade

Rad fahren	faire du vélo
Schlucht	gorge, défilé
Schwimmbad	piscine
Segeln	faire de la voile
Sitzplatz	place assise
Sonnenschutz	parasol
Stadion	stade
Strand	plage
Stadtumfahrt	visite de ville
Tanzen	danser
Tal	vallée
Theater	théâtre
Veranstaltung	manifestation
Wandern	faire de la randonnée
Wanderweg	chemin de randonnée

## Essen & Trinken

Eis, Sahne	glacée, chantilly
Obst	fruit
Apfel, Birne	pomme, poire
Banane	banane
Erdbeere	fraise
Kirsche	cerise
vegetarisch	végétarien
Bäckerei	boulangerie
Konditorei	pâtisserie
Metzgerei	boucherie
Supermarkt	supermarché

## Essen & Trinken

Die Speisekarte bitte.  
Ich möchte ... bestellen.  
Was können Sie empfehlen?  
Bringen Sie bitte die Rechnung.

La carte s'il vous plaît.  
Je voudrais commander ...  
Que conseillez-vous?  
L'addition, s'il vous plaît.

### Im Restaurant

Restaurant	restaurant
Bar, Kneipe	bar, café, bistro
Speisekarte	menu, carte
Gericht	plat
Tagesgericht	plat du jour
Suppe	soupe
Vorspeise	entrée
Hauptgericht	plat principal
Nachspeise	dessert
Frühstück	petit déjeuner
Mittagessen	déjeuner
Abendessen	dîner
Bedienung	serveur/serveuse
hungrig	J'ai faim
durstig	J'ai soif
essen	manger
trinken	boire

trocken, süß	sec, doux
sauer	amer
Bier	bière
Kaffee, Tee	café, thé
Milch, Kakao	lait, chocolat
Glas	verre
Flasche	bouteille
Prost!	Santé!

### Lebensmittel

Brot	pain
Butter	beurre
Ei	oeuf
Salz, Pfeffer	sel, poivre
Honig	miel
Marmelade	confiture, marmelade
Käse	fromage
Wurst	charcuterie
Senf	moutarde
Fleisch	viande
Rindfleisch	boeuf
Schweinefleisch	porc, cochon
Huhn	poulet
Schaf, Lamm	mouton, agneau
Ziege, Zicklein	chèvre, cabri
Fisch	poisson
Austern	huîtres
Muscheln	moules
Hummer	homard

### Getränke

Getränk	boisson
alkoholfrei	sans-alcool
alkoholisch	alcoolisée
Mineralwasser	eau minérale
mit Kohlensäure	eau pétillante
ohne Kohlensäure	eau plate
Limonade	limonade
Fruchtsaft	jus de fruits
Wein	vin